

亚 洲 挑 战 世 界

新亚洲



〔德国〕弗劳利安·康马斯 〔荷兰〕尤迪特·施塔波丝/著
陈 宝 周一玲/译

亚洲不再是
一个远离历史事件的大陆
这里发生的一切
对全世界都发生着影响

中央编译出版社

亚 洲 挑 战 世 界

新 亚 洲

[德]弗劳利安·康马斯 著

[荷]尤迪特·施塔波丝

陈 宝 周一玲 译

Q1410

中央编译出版社

Copyright © 1998 by Verlag Neue Zürcher, Zürich Chinese Characters
edition arranged with Campus Verlag GmbH through Lin Book & Media
Agency

图书在版编目(CIP)数据

新亚洲——亚洲挑战世界/[德]弗劳利安·康马斯 [荷]尤
迪特·施塔波丝著;陈宝,周一玲译.—北京:
中央编译出版社,1998.10
ISBN 7-80109-270-8

I.新… II.①康…②陈…③周… III.政论-研究-亚洲
②经济-研究-亚洲 IV.D73

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 25442 号

著作权合同登记号 图字:01-1998-2105

新亚洲—亚洲挑战世界

[德]弗劳利安·康马斯 [荷]尤迪特·施塔波丝 著 陈宝 周一玲 译

出 版:中央编译出版社
地 址:北京西单西斜街 36 号(100032)
电 话:66171396 66163377-618
经 销:全国新华书店
照 排:北京旭文建业图文设计制作中心(84011770)
印 刷:北京星月印刷厂
开 本:850×1168 毫米 1/32
字 数:150 千字
印 张:8
版 次:1998 年 10 月第 1 版第 1 次印刷
印 数:1-10000 册
定 价:13.80 元

□前 言

如果亚洲股市大跌,那全世界都要为之震动。用拿破仑的一句话来形容就是:如果中国有一天醒来,那全世界都要颤抖。在亚洲金融危机的影响下,许多亚洲企业及一些国家的国民经济在最近一个时期陷入了困境。这引起全世界的关注。富有嘲弄性的是,这恰好表明,亚洲在当今世界的重要性。亚洲已经成长壮大了。

马来西亚的一个建筑项目是否完工,韩国的某个企业集团陷入金融困境,即使日本的一家银行破产——对

于这样的事情在 25 年前有谁会关心、注意呢？而今天这类事件被刊登在报纸的头版上。亚洲所发生的一切，都引起全世界的关注。

亚洲已经不再是一个远离历史事件的大陆，这里发生的事情对全世界都发生着影响。这一切不仅仅是人们一再提到的全球化的结果，更主要的是因为在这个世纪下半叶亚洲本身所实现的变化；并且这一变化在世界历史上前所未有。这个大陆的东半部已经成为令人不可忽视的、在世界发展史上最富有活力的地区。

为了实现人均收入翻一番的目标，英国在工业革命的初期用了 58 年的时间；美国人在 19 世纪中期用了 47 年的时间；在本世纪初，日本人用了 34 年；而中国只用了很短的时间：9 年（从 1978 年到 1987 年）。而在随后的 9 年里，中国的人均收入又翻了一番。这么大的历史跨度要求社会、社会中的每个人及他们的政治领袖具有特殊的精神上的适应能力。世界发生了深刻的变化，亚洲是这个变化中最重要的一部分。本书试图揭示这个把亚洲推到世界历史前沿的变化的深层原因。

1997 年 12 月于东京

目 录

-
- 前言 /1
1. 超级亚洲 /1
2. 亚洲奇迹 /9
3. 昨天的东方主义 /21
4. 今天的亚洲主义 /31
5. 亚洲的价值观 /41
6. 政治目标 /51
7. 回首殖民时代 /61
8. 地理范畴 /73
9. 区域一体化 /81
10. 东南亚联盟 /95
11. 亚太经合组织 /109
12. 日本在亚洲 /121
13. 中国在亚洲 /135
14. 东南亚 /145
15. “白色的”亚洲人 /157

- 16. 民族主义 /167
- 17. 危机发源地 /177
- 18. 西方不再是榜样 /189
- 19. 西方的反应 /199
- 20. 亚洲的民主 /209
- 21. 人权论争 /221
- 22. 更多的亚洲文化 /235
- 23. 亚洲在思考 /243

超级亚洲

亚洲之所以伟大,首先是因为那里的人民所创造的一切。

由于拥有世界上最多的消费者和对技术变革的需求,亚洲成为今天吸引外来投资最多的地区。

富有的西方国家产生了疑问和气愤:这怎么可能呢?我们的贸易平衡被危险地打破了。贫穷的非洲和南美洲人则增添了勇气:如果我们以亚洲为榜样,我们也能发展起来。在亚洲不仅仅经济在发展,而且自我意识——有时是一种优越的自我意识——也在增长。

□ 超级亚洲

亚洲十分伟大。这并不仅仅在于它幅员辽阔,拥有全球三分之一的陆地面积和一半的人口,也不是因为这里有两个世界上最大的国家:中国和印度。中国有 12 亿人口,印度有 9.36 亿人口,这是世界上两个人口最多的国家。亚洲还拥有世界上最大的城市!据联合国的统计,东京拥有 2680 万居民。在亚洲,人们使用着全世界语言的三分之一。在这里可以找到世界上的各种宗教,所有的神都被人敬仰,表现了文化方面的极大多样值。亚洲

的伟大也不是因为它拥有丰富的煤炭和石油资源以及许多其它工业原料,或者那里有地球上的最高点:喜马拉雅山脉。

亚洲之所以伟大,首先是因为那里的人民所创造的一切。两千多公里长的中国长城是人们在宇宙中能看到的地球上唯一的建筑。468米、高耸入云的上海东方明珠电视塔是世界上最高的塔(当然人们不能攀登上去),也是世界上最高的办公大楼。在马来西亚首都吉隆坡兴建的452米高的石油双子大厦,是亚洲的又一个超级作品。在这个地区还在建设几座更大的大厦,这样,在本世纪末建造的10个世界最高的大厦中,有9个将出现在亚洲。1996年初,欧洲和亚洲国家协议,建设世界上最长的电气化铁路线,它从汉城、新加坡和胡志明市开始,在中国会合,横贯亚洲大陆,最终目标是荷兰的鹿特丹。亚洲正在进行着投资巨大、世界上最艰巨的项目。中国长江三峡大坝估计将耗资400亿马克,4万人要工作15年才能完成,160多万人要迁移,完工后的水力发电厂会使中国的电力生产增加10%;在东京湾海底建造的隧道其平均宽度达14.1米,是世界上最宽的隧道,现在已浇注了9公里长的水泥。

在很长时间内,鹿特丹被誉为世界上最大的集装箱码头。但是从90年代中期以来,新加坡和香港开始争夺这一位置,而后起之秀韩国则在很短时间内就又超过了新加坡和香港。至于造船业的霸主地位,数年以来就只有日本和韩国的造船厂在竞争了,他们已占据了世界造船市场的70%。

由于拥有世界上最多的消费者和对技术变革的需求,亚洲成为今天吸引外来投资最多的地区,这大大影响了对其它资金短缺地区和投资国家国内的投资情况。1995年,外国在亚洲投资大约十四亿马克(外国在日本的直接投资不算在内)。此外,还有主要来自于日本的大量贷款和发展援助资金。日本已成为世界上最大的资金储备国。造成这种情况的原因之一就是:按照目前的兑换率,日本人的工资是世界上最高的,而失业率却比其它工业国家低许多。所以,今天世界上最大的银行都在日本,东京三菱银行是其中之顶极,这也就毫不奇怪了。同样,亚洲金融市场发生的最大破产事件也就绝不是偶然的:一个年轻的股票交易员在投机性的外汇交易中,给享有声誉的英国巴林银行造成了数十亿的损失,从而把它逼到破产的境地。就私人资产来说,世界上最富有的人是

一个亚洲人，文莱的苏丹：穆达·哈桑纳尔·博尔基亚。

在亚洲，人们也能找到世界上最豪华和昂贵的东西。在香港有世界上最昂贵的机场，它是填海而造的陆地，耗资三百亿马克。1996年上海一家最大的商业设施——拥有十三万平方米的销售面积——开业了；而最大的购物中心则在菲律宾，它建在过去的美国海军基地上。最昂贵的梵高的油画被悬挂在东京的一个很小的博物馆内。伟大画家琼(Jean)的作品，在1996年被作为广告挂在汉城的一家商厦的前面。

就是在传统上由西方垄断的领域里，亚洲也日益超过他们。日本在社会医疗保障方面以儿童死亡率最低和人口寿命最高超过了欧洲国家。在体育运动方面，亚洲也在奋起直追；举办奥林匹克运动会和2002年的足球世界杯赛，亚洲的作用也不能忽视了。1995年在北京举行了世界妇女大会。在音乐方面，从音乐演奏家如大提琴演奏家马友友到乐器制造，亚洲同样成就斐然；日本雅马哈的长笛和韩国的小提琴已成为世界知名品牌。在世界科学知识竞赛方面，亚洲更是一马当先。只要有可能，亚洲的父母们就把他们的孩子送到国内外最好、最昂贵的大学中去读书。在美国加利福尼亚大学，东方人已占到

37.8%的比例,成为人数最多的学生。

亚洲的奇观在不断地扩展,昨天所创下的记录明天可能就会被超越。在这个大陆上所发生的令人惊讶的变化,引起欧洲和北美洲对这个当今世界上最充满活力的地区的关注,同时亚洲各个国家也是如此。面对这种情况,富有的西方国家产生了疑问和气愤:这怎么可能呢?我们的贸易平衡被危险地打破了。贫穷的非洲和南美洲人则增添了勇气:如果我们以亚洲为榜样,我们也能发展起来。在亚洲不仅仅经济在发展,而且自我意识——有时是一种优越的自我意识——也在增长。

亚洲奇迹

在东亚地区,已形成了具有消费能力的广泛的中产阶级。

这种通过高额家庭储蓄形成的投资资金,使发展新的工业成为可能,并且使技术开发的周期越来越短。因此,工资的增长并没有削弱东亚地区经济的竞争能力。不断扩大的就业市场允许某一个工业分支被另一个来替代,而不必人为地去维护它的生存。

贸易是亚洲经济发展的推动力量之一。

十几年来中国的私人储蓄率和投资率竟高达国民生产总值的30%。

在这种发展中首先是那些富有的亚洲国家得到好处,他们通过直接投资和转让技术进一步推动了经济的增长。

输入资金、改善教育和改善人力资源、充分发挥

出口产品的价格优势、通过减轻储蓄者的税收负担来创造更多的资金,迅速提高工资来促进消费和具有改革与冒险的精神——正是通过这一切使亚洲几十亿人口的生活水平在很短的几十年内得到极大的提高。